

**Directeur fondateur et coordinateur:** Irina Mavrodin

**Comité honorifique :**

Henri Awaiss, Neil B. Bishop,  
Ion Horia Bîrleanu, Emanoil Marcu,  
Michel Volkovitch

**Rédacteur en chef :**

Muguraș Constantinescu

**Rédacteur en chef adjoint :**

Elena-Brândușa Steiciuc

**Secrétaire général de rédaction :**

Giuliano Sfichi

**Comité de rédaction :**

Camelia Capverde, Mihaela Arnat-Marian,  
Marius Roman, Gina Puică, Cristina Drahta

**Couverture :**

Ana Constantinescu

**Equipe technique :**

Alina Podcomăsnăi  
Adriana Bârsan

# **Atelier de Traduction**

## **N° 4 2005**

revue semestrielle  
réalisée par  
*Le Cercle des Traducteurs*  
de la Faculté des Lettres  
de l'Université « Ștefan cel Mare » de Suceava  
et les participants aux Ateliers de Traduction  
organisés par  
Le Service de Coopération et d'Action Culturelle  
de l'Ambassade de France en Roumanie;  
Le Bureau du Livre;  
Le Centre Culturel Français de Iași

**Editura Universității  
SUCEAVA**

Universitatea “Ștefan cel Mare” Suceava  
Facultatea de Litere  
*Cercul Traducătorilor*  
Strada Universității nr. 9  
720225 Suceava ROMANIA

[http //:www.litere.usv.ro](http://www.litere.usv.ro)  
tel./fax +40 230 524 097

mugurasc@hotmail.com  
selenabrandusa@yahoo.com

Copyright© Editura Universității Suceava, 2005